

# MESTO KOMÁRNO

## KOMÁROM VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

---

Pre zasadnutie Mestského zastupiteľstva  
v Komárne dňa: 25.06.2015  
k bodu rokovania číslo:

A Komáromi Városi Képviselő-testület  
2015.06.25 -i ülése  
tárgysorozatának pontjához

**Návrh Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Komárno číslo /2015 o priznaní finančnej dotácie z rozpočtu Mesta Komárno na účely tvorby, rozvoja, ochrany, obnovy a prezentácie duchovných a kultúrnych hodnôt s cieľom podpory a rozvoja cestovného ruchu na území mesta**

**javaslat Komárom város ...2015 sz. általános érvényű rendeletére a város költségvetéséből nyújtott pénzügyi támogatásra fejlesztésre, védelemre, szellemi és kulturális értékek támogatására a város területén a turizmus fejlesztése érdekében**

---

**Predkladá - Előterjeszti:**

Ing. Bohumír Kóňa  
poverený prednosta  
megbízott hivatalvezető

**Prejednané - Megtárgyalta:**

**Vypracovala - Az anyagot kidolgozta:**

**Materiál obsahuje – Mellékletek**

**TE-290/2015**

**Návrh na schválenie VZN**

Mestské zastupiteľstvo v Komárne

**schvaľuje**

**Návrh Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Komárno číslo /2015 o priznaní finančnej dotácie z rozpočtu Mesta Komárno na účely tvorby, rozvoja, ochrany, obnovy a prezentácie duchovných a kultúrnych hodnôt s cieľom podpory a rozvoja cestovného ruchu na území mesta**

**Stanovisko rady zo dňa 17.06.2015:**

**Návrh**  
**Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Komárno číslo /2015**  
**o priznaní finančnej dotácie z rozpočtu Mesta Komárno**  
**na účely tvorby, rozvoja, ochrany, obnovy a prezentácie duchovných a**  
**kultúrnych hodnôt s cieľom podpory a rozvoja cestovného ruchu**  
**na území mesta Komárno**

Mestské zastupiteľstvo v Komárne podľa § 4 ods. 3 písm. h) zákona NR SR číslo 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, v súlade so zákonom číslo 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v záujme utvárania podmienok na účely tvorby, rozvoja, ochrany, obnovy a prezentácie duchovných a kultúrnych hodnôt s cieľom podpory a rozvoja cestovného ruchu na území mesta Komárno, sa uznieslo na tomto všeobecne záväznom nariadení:

**§ 1**  
**Úvodné ustanovenie**

Toto Všeobecne záväzné nariadenie (ďalej len „VZN“) upravuje spôsob a podmienky priznania finančnej dotácie z rozpočtu Mesta Komárna (ďalej len „mesto“) na účely tvorby, rozvoja, ochrany, obnovy a prezentácie duchovných a kultúrnych hodnôt s cieľom podpory a rozvoja cestovného ruchu na území mesta Komárno.

**§ 2**  
**Tvorba a použitie prostriedkov na finančné dotácie**

- (1) Prostriedky určené na finančné dotácie v zmysle tohto VZN sa vytvárajú v procese hospodárenia mesta z vlastných príjmov mesta.
- (2) Objem finančných prostriedkov určených v príslušnom kalendárnom roku na poskytovanie dotácií na účely tvorby, rozvoja, ochrany, obnovy a prezentácie duchovných a kultúrnych hodnôt s cieľom podpory a rozvoja cestovného ruchu na území mesta Komárno schvaľuje Mestské zastupiteľstvo v Komárne (ďalej len „mestské zastupiteľstvo“).
- (3) Maximálna výška finančnej dotácie priznanej mestom v zmysle tohto VZN je 1.000,-EUR na jeden projekt.
- (4) Finančnú dotáciu je možné použiť na úhradu nákladov projektu až po vyčerpaní finančných prostriedkov predstavujúcich povinnú finančnú spoluúčasť žiadateľa v zmysle § 3 ods. 4 tohto VZN.
- (5) Finančnú dotáciu je možné použiť na tvorbu, rozvoj, obnovu a prezentáciu duchovných a kultúrnych hodnôt s cieľom podpory a rozvoja cestovného ruchu na území mesta Komárno.
- (6) V prípade, ak v rámci rozpočtu mesta nie je schválené finančné krytie na poskytnutie dotácií v zmysle tohto VZN, mesto výzvu podľa § 4 ods. 1 tohto VZN nezverejňuje.

### § 3

#### Žiadateľ finančnej dotácie

- (1) O finančnú dotáciu môžu žiadať právnické osoby a fyzické osoby – podnikateľ, ktorí majú sídlo alebo trvalý pobyt na území mesta alebo ktoré pôsobia, vykonávajú činnosť na území mesta alebo poskytujú služby obyvateľom mesta<sup>1)</sup>.
- (2) Žiadateľ musí mať vysporiadané všetky svoje záväzky voči mestu ako aj voči právnickým osobám, ktorých zakladateľom je mesto.
- (3) Žiadateľ nemôže byť v likvidácii alebo v konkurznom prípadne reštrukturalizačnom konaní<sup>2)</sup>.
- (4) Finančná spoluúčasť žiadateľa na projekte je nevyhnutná minimálne vo výške 30 % z celkových predpokladaných nákladov projektu a je obligatórnou podmienkou poskytnutia finančnej dotácie v zmysle tohto VZN.

### § 4

#### Žiadosť o poskytnutie dotácie a jej schválenie

- (1) Mesto Komárno každoročne zverejní výzvu na podávanie žiadostí o dotáciu z rozpočtu mesta na účely tvorby, rozvoja, ochrany, obnovy a prezentácie duchovných a kultúrnych hodnôt s cieľom podpory a rozvoja cestovného ruchu na území mesta Komárno v tlačových a elektronických médiách mesta. Výzva obsahuje podmienky podávania žiadostí a poskytnutia dotácie.
- (2) Žiadosť o finančnú dotáciu musí byť podaná písomne na tlačive, ktorá tvorí Prílohu č. 1 tohto VZN.
- (3) Žiadosti o finančnú dotáciu v zmysle tohto VZN žiadatelia môžu podať osobne do podateľne Mestského úradu Komárno, Pevnostný rad 3, 945 01 Komárno alebo poštou na adresu Mestský úrad Komárno, Nám. gen. Klapku 1, 945 01 Komárno.
- (4) Žiadosti o finančnú dotáciu v zmysle tohto VZN spracúva a ich evidenciu vedie Mestský úrad Komárno, ktorý posudzuje splnenie formálnych náležitostí žiadosti. V prípade nedostatkov alebo neúplne podanej žiadosti mestský úrad vyzve žiadateľa na bezodkladné odstránenie formálnych nedostatkov.
- (5) Žiadosti podané v súlade s týmto VZN mestský úrad následne prekladá na prerokovanie Komisie pre rozvoj mesta Mestského zastupiteľstva v Komárne.
- (6) O priznaní finančnej dotácie rozhoduje mestské zastupiteľstvo na základe žiadostí podaných v súlade s týmto VZN.
- (7) Žiadatelia budú o vybavení svojej žiadosti písomne informovaní mestským úradom najneskôr do 15 pracovných dní po nadobudnutí platnosti príslušného uznesenia mestského zastupiteľstva.

### § 5

#### Podmienky poskytovania dotácie

- (1) Pri rozhodovaní o výške finančnej dotácie sa prihliada predovšetkým na:
  - a) význam pre mesto z hľadiska podpory a rozvoja cestovného ruchu,
  - b) finančnú náročnosť realizácie projektu, na ktorý sa dotácia žiada,
  - c) účelnosť finančnej dotácie
  - d) výšku finančnej spoluúčasti žiadateľa na projekte.

- (2) Na poskytnutie finančnej dotácie v zmysle tohto VZN nie je právny nárok.
- (3) Finančná dotácia sa žiadateľovi poskytne po schválení mestským zastupiteľstvom na základe písomnej Zmluvy o poskytnutí finančnej dotácie v súlade s § 6 tohto VZN.
- (4) Žiadateľ je povinný umožniť pre mesto vykonanie kontroly údajov uvedených v žiadosti a podkladov k nej pripojených ako aj čerpania dotácie poskytnutej z rozpočtu mesta. Kontrolu vykonáva poverený zamestnanec mesta.
- (5) Žiadateľ je povinný finančnú dotáciu bezodkladne vrátiť na účet mesta v prípade, ak:
  - a) žiadateľ zanikne pred realizovaním projektu uvedeného v žiadosti o poskytnutie dotácie,
  - b) použije dotáciu na iný účel, na aký bola schválená,
  - c) projekt, na ktorý sa finančná dotácia poskytla, sa neuskutočnil,
  - d) ak poruší povinnosti uvedené v ods. 4 tohto § VZN.

## **§ 6**

### **Zmluva o poskytnutí finančnej dotácie**

- (1) Zmluva o poskytnutí finančnej dotácie musí mať písomnú formu a musí obsahovať najmä:
  - a) označenie zmluvných strán,
  - b) výšku finančnej dotácie a formu jej poskytnutia,
  - c) účel použitia finančnej dotácie,
  - d) podmienku účelne a hospodárne nakladať s poskytovanou dotáciou a v súlade s účelom,
  - e) dobu čerpania dotácie,
  - f) povinnosť vrátiť mestu poskytnutú dotáciu použitú v rozpore s účelom, na ktorý bola poskytnutá a povinnosť vrátiť nevyčerpané finančné prostriedky z poskytnutej dotácie,
  - g) povinnosť vyúčtovať mestu nakladanie s poskytnutou dotáciou,
  - h) vymedzenie spôsobu prezentácie mesta ako podporovateľa aktivít,
  - i) sankcie vyplývajúce z neplnenia podmienok v zmysle osobitných predpisov <sup>3)</sup>,
  - j) právo kontroly efektívnosti a správnosti využitia poskytnutých prostriedkov,
  - k) miesto, dátum a podpisy zmluvných strán.
- (2) Vypracovanie zmlúv a ich evidenciu zabezpečuje mestský úrad.

## **§ 7**

### **Zúčtovanie poskytnutých dotácií**

- (1) Poskytnuté finančné dotácie podliehajú ročnému zúčtovaniu s rozpočtom mesta.
- (2) Žiadateľ je povinný predložiť na Mestský úrad Komárno písomnú správu o použití finančnej dotácie a zároveň je povinný zúčtovať a vydokladovať poskytnutú finančnú dotáciu do 30 dní odo dňa ukončenia projektu resp. splnenia účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, najneskôr však do 31.12. príslušného roka.
- (3) Správa o použití finančnej dotácie sa predkladá na tlačive, ktoré tvorí Prílohu č. 2 tohto VZN.
- (4) Žiadateľ, ktorý nepredloží zúčtovanie dotácie do termínu uvedeného v ods. 2 tohto § VZN, je povinný poskytnutú dotáciu v plnej výške vrátiť na účet mesta najneskôr do 15 dní po termíne stanovenom na zúčtovanie.

- (5) Nevyčerpané finančné prostriedky z poskytnutej dotácie žiadateľ je povinný vrátiť do rozpočtu mesta najneskôr do 15 dní po termíne stanovenom na zúčtovanie.

## § 8

### Záverečné ustanovenia

- (1) Na tomto VZN sa uznieslo Mestské zastupiteľstvo v Komárne dňa .....
- (2) Toto VZN nadobúda účinnosť 15-tym dňom od jeho vyhlásenia na úradnej tabuli mesta Komárno.

**Ing. László Stubendek**  
primátor mesta

- 1) § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
- 2) zákon č. 7/2005 o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
- 3) zákon č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

**Žiadosť**  
o poskytnutie finančnej dotácie podľa VZN č. .... /2015

**I. Údaje o žiadateľovi:**

Názov/meno a priezvisko: .....

Sídlo/trvalý pobyt: .....

Štatutárny zástupca (v prípade PO):.....

Právna forma: .....

Predmet činnosti: .....

IČO: .....

Bankové spojenie: .....

Číslo účtu: .....

Registrácia: .....

Telefonický kontakt: .....

e-mail: .....

**II. Údaje o projekte (akcii):**

Názov: .....

Účel použitia dotácie: .....

Miesto realizácie projektu: .....

Spôsob realizácie projektu: .....

Cieľ projektu: .....

Predpokladaný termín realizácie: .....

Požadovaná výška príspevku: .....€

Celkový rozpočet projektu:.....€

Výška finančnej spoluúčasti žiadateľa na projekte.....€

### III. Povinné prílohy žiadosti:

1. Stručný popis pripravovaného projektu (aktivity) a jeho cieľ
2. Vypracovaný položkový rozpočet projektu
3. Výpis z OR, živnostenského registra alebo z inej úradnej evidencie alebo registra, v ktorom je žiadateľ evidovaný – nie starší ako 3 mesiace ku dňu podania žiadosti – fotokópia
4. Doklad preukazujúci oprávnenie konať v mene žiadateľa, ak to nevyplýva priamo z dokladu o právnej subjektivite – fotokópia
5. Čestné prehlásenie žiadateľa, že nemá žiadne záväzky voči mestu Komárno ani právnickým osobám, ktorých zakladateľom (zriaďovateľom) je mesto
6. Potvrdenie o zriadení účtu v banke
7. Doklad o preukázaní vlastných zdrojov na spoluúčasť

Vyhlasujem, že údaje uvedené v žiadosti a prílohách sú pravdivé.

Žiadateľ súhlasí so spracovaním osobných údajov v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov pre potreby tejto žiadosti a za účelom jej spracovania v informačných systémoch mesta ako aj oprávneného zverejňovania údajov v súlade s platnou právnou úpravou. Žiadateľ udeľuje súhlas na dobu neurčitú.

.....  
Miesto

.....  
dátum

.....  
pečiatka a podpis žiadateľa



**Správa a vyúčtovanie dotácie**

poskytnutej z rozpočtu mesta Komárno podľa VZN č. .... /2015

**I. Príjemca dotácie:**

Názov/meno a priezvisko: .....

Sídlo/trvalý pobyt: .....

Štatutárny zástupca (v prípade PO):.....

IČO: .....

Bankové spojenie: .....

Číslo účtu: .....

Zmluva o poskytnutí dotácie č. .... zo dňa .....

Termín vyúčtovania poskytnutej dotácie: .....

Určený účel výdavkov v zmysle platnej uzatvorenej zmluvy: .....

**II. Vecné zhodnotenie použitia dotácie:**

(názov projektu, cieľ, miesto, termín, prínos a pod.)

**III. Preukázateľným spôsobom vydokladovaná prezentácia mesta k poskytnutej dotácii: (fotodokumentácia, tlačové materiály a pod.)**

**IV. Použitie dotácie**

P.č.	Dátum Úhrady	Číslo účtovného dokladu	Druh výdavku	Suma v EUR

			<b>SPOLU:</b>	
			<b>Poskytnutá dotácia z rozpočtu mesta:</b>	
			<b>Rozdiel:</b>	

**V. Prílohy:**

- čitateľné fotokópie všetkých účtovných dokladov uvedených v tabuľke IV. Použitie dotácie
- zdokumentovaná prezentácia mesta k poskytnutej dotácii

Čestne vyhlasujem, že údaje uvedené vo vyúčtovaní a v prílohách sú pravdivé.

.....  
Miesto

.....  
dátum

.....  
pečiatka a podpis prijímateľa  
dotácie

# Mesto Komárno

---

## Návrh

**Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Komárno číslo /2015  
o priznaní finančnej dotácie z rozpočtu Mesta Komárno  
na účely tvorby, rozvoja, ochrany, obnovy a prezentácie duchovných a  
kultúrnych hodnôt s cieľom podpory a rozvoja cestovného ruchu  
na území mesta Komárno**

- 1) Návrh VZN vyvesený na úradnej tabuli mesta dňa: 08.06.2015
- 2) Dňom vyvesenia návrhu nariadenia začína plynúť najmenej 10 dňová lehota, počas ktorej môžu fyzické osoby a právnické osoby uplatniť pripomienku k návrhu nariadenia v písomnej forme, elektronicky na internetovej stránke mesta [www.komarno.sk](http://www.komarno.sk) alebo ústne do zápisnice na Mestskom úrade v Komárne, Odbor rozvoja, nám. gen. Klapku 7, 945 01 Komárno. Pripomienkou možno v určenej lehote navrhnúť nový text alebo odporučiť úpravu textu a to doplnenie, zmenu, vypustenie alebo spresnenie pôvodného textu. Z pripomienky musí byť zrejmé, kto ju predkladá. Na ostatné podnety nemusí navrhovateľ prihliadať a to najmä vtedy, ak nie sú zdôvodnené.

Lehota na predloženie pripomienok k návrhu VZN v zmysle § 6 ods. 4 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení do (vrátane): 18.06.2015

- 3) Návrh VZN zvesený z úradnej tabule mesta dňa: .....